

RUSSIE / ARGENTINE / BELGIQUE / ALLEMAGNE / ISRAËL / CHILI / SUISSE / RWANDA / FRANCE / ITALIE / POLOGNE / BÉLARUS / PAYS-BAS / LITUANIE

SENS INTER DITS

FESTIVAL
INTERNATIONAL
DE THÉÂTRE 4^e ÉDITION
20 / 28 OCT 2015
LYON MÉTROPOLE
SENSINTERDITS.ORG

MÉMOIRES, IDENTITÉS, RÉSISTANCES

Résolument métropolitain, Sens Interdits présente pour cette 4^e édition 15 spectacles venus de 14 pays, accueillis grâce à la complicité de 15 théâtres partenaires.

Une fois encore, avec humour et tendresse ou avec colère, les artistes nous diront ce monde devenu si violent. Ils ressusciteront, le temps d'un spectacle, des lieux de mémoires et des mondes disparus – l'Indochine, la Yougoslavie, le Rwanda... –, des lieux-frontières où s'échouent migrants et exclus – Lampedusa, Calais, la rue... Ils ne cesseront pourtant jamais de nous proposer avant tout du théâtre. Un théâtre d'urgence qui éclaire, nourrit, enrichit par sa diversité et donne à espérer par sa générosité. Comme eux, soyons curieux et suivons-les !

Patrick Penot,
Directeur artistique



© Théâtre KnAM

RUSSIE СОН СОНЕЧКИ LE SONGE DE SONIA CRÉATION

CRÉATION DOCUMENTAIRE ET MISE EN SCÈNE
TATIANA FROLova

D'APRÈS *LE SONGE D'UN HOMME RIDICULE* DE FEDOR DOSTOÏEVSKI

Avec Elena Bessonova, Dmitry Bocharov, Vladimir Dmitriev
Traductions, surtitrage Bleuenn Isambard — **Création lumière et vidéo** Tatiana Frolova — **Mixage son** Vladimir Smirnov

Après *Une guerre personnelle* et *Je suis*, spectacles découverts à Lyon avec le Festival Sens Interdits, le Théâtre KnAM, laboratoire de théâtre documentaire et politique, explore l'œuvre de Dostoïevski en signant l'adaptation audacieuse d'une de ses dernières nouvelles. Dans ce conte sous-titré « Récit fantastique », un homme sur le point de se suicider est ratrépé par le souvenir d'une petite fille en détresse, à laquelle il regrette de ne pas avoir apporté son aide. Détourné de sa résolution par cette pensée coupable, il s'endort et fait un rêve qui va donner un nouveau sens à sa vie.

À partir de matériaux composites, Tatiana Frolova crée une polyphonie d'images puissante et troublante, qui interpelle le spectateur sur la valeur de la vie humaine. Avec autant d'humour que de sérieux, la metteure en scène à l'énergie débordante – première personne à avoir créé en Russie un théâtre indépendant à l'époque soviétique – nous offre un voyage au bout de la solitude et de l'isolement, d'une acuité et d'une force théâtrale impressionnantes.

✖ Spectacle en russe, surtitré en français

Durée, 1h30

**CÉLESTINS,
THÉÂTRE DE LYON
(CÉLESTINE)**

20, 21 et 23 oct, 20h30
22 oct, 19h
Tarif 2

✖ Hors-scène
Film

KNAM sur Amour
jeu 22 oct, 21h
Réal. Bleueen Isambard et Maciej Patronik
Rencontre/débat
sam 24 oct, 17h
Histoire officielle versus parcours individuels, quand le théâtre réinterroge les mémoires

Production Théâtre KnAM – Russie — **Coproduction** Célestins – Théâtre de Lyon, Festival Sens Interdits — **Production déléguée** Célestins – Théâtre de Lyon — **Avec le soutien du** Gouvernement de la Région de Khabarovsk, du Ministère de la Culture de la Région de Khabarovsk (Russie) et de l'Onda - Office national de diffusion artistique

GMGS_ITALIE WHAT THE HELL IS HAPPINESS?

CRÉATION COLLECTIVE CODICE IVAN

(ANNA DESTEFANIS, LEONARDO MAZZI, BENNO STEINEGGER)

Avec Anna Destefanis, Leonardo Mazzi, Benno Steinegger

Scénographie Codice Ivan — Musique originale Private Culture

Qui, aujourd'hui, pourrait revendiquer ne pas être guidé par la poursuite du bonheur ? Que se cache-t-il derrière ce mot usé, rebattu, galvaudé ? Quel prix sommes-nous prêts à payer pour l'éprouver ? Quels sacrifices entreprendre pour l'approcher, tel un graal ?

Le collectif Codice Ivan explore ces questions avec humour dans une performance qui renvoie aussi bien à l'agit-prop qu'à la culture pop. Par le biais de pancartes, à l'image des manifestations populaires, ou de démonstrations opérées à la craie à même le sol, se dessine une critique de la société consumériste, où la question du bonheur semblerait se réduire à la simple satisfaction des désirs. Des questions, des phrases, des constats qui mettent au jour les liens un peu trop affirmés entre nos biens matériels et notre bien-être.

En refusant de considérer le bonheur comme un objet privé, les performeurs déploient les enjeux sociaux et politiques de cette quête sans fin, oscillant entre rage désespérée et ironie mordante.

Production Codice Ivan — Coproduction Centrale Fies, Contemporanea Festival Prato, FAF (Firenze) — En coréalisation avec le Théâtre de Vénissieux
En collaboration avec la Fondazione del Teatro Stabile di Torino/Prospettiva
Avec le soutien de FAF (Firenze), Contemporanea Festival/Teatro Metastasio
Stabile della Toscana et de l'Institut Culturel Italien de Lyon

✖ Spectacle en italien, surtitré en français

Durée, 1h

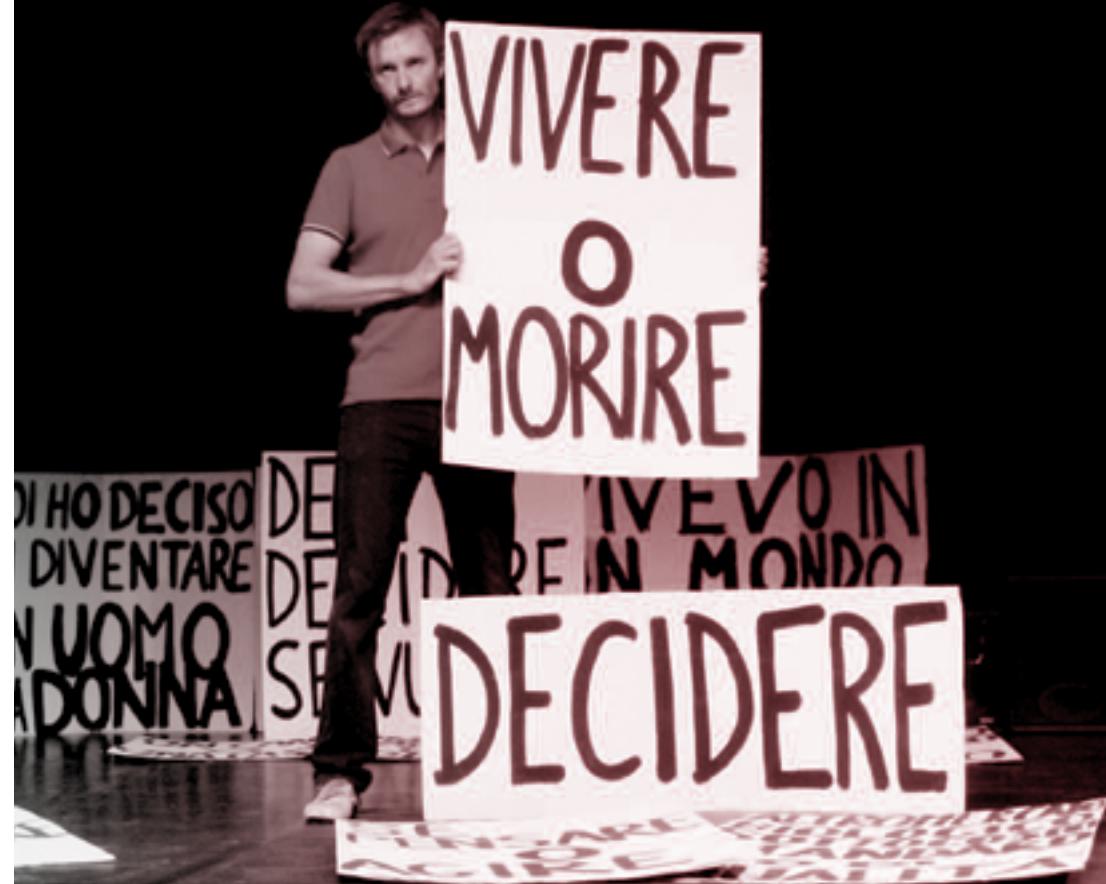
THÉÂTRE DE VÉNISSIEUX

20 oct, 20h30

Tarif 3

✖ Hors-scène
Bord de scène
Rencontre avec l'équipe artistique à l'issue de la représentation

© A. Sala



BELGIQUE

CEUX QUE J'AI RENCONTRÉS NE M'ONT PEUT-ÊTRE PAS VU

AVANT-PREMIÈRE

CONCEPTION ET MISE EN SCÈNE NIMIS GROUPE

(DAVID BOTBOL, ROMAIN DAVID, JÉRÔME DE FALLOISE, YAËL STEINMANN,
ANNE-SOPHIE STERCK, SARAH TESTA, ANJA TILLBERG-

Avec David Botbol, Romain David, Jérôme de Falloise, Yaël Steinmann,
Anne-Sophie Sterck, Sarah Testa, Anja Tillberg et 6 amateurs

Écriture NIMIS Groupe en collaboration avec un groupe d'amateurs de 6 personnes témoins directs de la condition des migrants

Lumière Alice Dussart - Vidéo Yaël Steinmann — **Accessoires** Dominique Chenut
Assistants à la mise en scène Sarah Hebborn et Pierrick De Luca

« Tout homme a droit à la vie ». Que ce droit soit inscrit dans la Déclaration Universelle des Droits de l'Homme ne dit rien sur l'interprétation que nos sociétés européennes en font. Ni comment il se conjugue avec la réalité des migrations que connaît le monde d'aujourd'hui. Après avoir rencontré de nombreux demandeurs d'asile, le Nimis Groupe, collectif d'acteurs composé de jeunes artistes issus de Belgique, de France, de Suède et de Suisse, a pris cette interrogation à bras-le-corps. Reflet de leurs enquêtes, le spectacle déploie une fresque théâtrale où se côtoient clandestins et citoyens, dirigeants et migrants, passeurs et forces de l'ordre, laissant libre cours à une parole directe et sensible. Combinant théâtre documentaire et réflexion politique, le collectif observe la citoyenneté européenne à travers les yeux de ceux qui la détiennent, de ceux qui en décident et de ceux qui ne l'ont pas. On entend la parole des migrants - qui nous content les dangers encourus lors de leur voyage, péripéties administratives une fois arrivés en Europe...-, mais également la parole des dirigeants européens. Le pièce s'arrête plus particulièrement sur l'Agence Frontex – le bras armé de l'UE – pour montrer, non sans humour, l'entrelacs des enjeux économiques relatifs aux migrations en Europe.

Production NIMIS Groupe — **Coproduction** Festival Sens Interdits, Groupov, Théâtre National - Bruxelles, La Chauferie-Acte1, Festival Paroles d'Hommes, Arsenic2
En coréalisation avec le Théâtre de la Croix-Rousse — **Avec le soutien du Festival** de Liège, du Théâtre de Liège, du Théâtre national de Bretagne, de Migreurop, de l'Université de Liège, de l'ESACT (Liège), de La Halte (Liège) et du Bij
Création le 19 janvier 2016 au Théâtre National de Belgique

Durée, 1h40

THÉÂTRE DE LA CROIX-ROUSSE

21 et 22 oct, 20h
Tarif 1

• Hors-scène

Lecture

mar 20 oct, 18h
mer 21 oct, 18h30
Vraiment un homme
à Sangatte de
Lancelot Hamelin
Par les élèves du
Conservatoire

Bords de scène

mer 21 et jeu 22 oct
Rencontre avec
l'équipe artistique
à l'issue de la
représentation

Rencontre/débat

ven 23 oct, 18h30
La création théâtrale
à l'épreuve des
exclusions

© Dominique Houcman / Golgo



DR
©

CHILI YO MATÉ A PINOCHEt

PREMIÈRE
EN FRANCE

J'AI TUÉ PINOCHEt

CONCEPTION DRAMATURGIQUE CRISTIAN FLORES
MISE EN SCÈNE CRISTIAN FLORES
ET ALFREDO BASAURE

Avec Cristian Flores

Scénographie Ricardo Romero — Son Juan Manuel Herrera

Ancien combattant d'un groupe révolutionnaire marginalisé par l'histoire officielle, Manolo tente de redonner du sens à sa vie et à sa lutte en déclarant avoir assassiné Augusto Pinochet. Les vives réactions de ses proches l'entraînent dans une introspection qui nous mène à la découverte de ces *pobladores*, quartiers populaires chiliens dévastés par des années de dictature et de misère sociale. À travers son monologue, c'est également toute l'histoire du Chili qu'il nous fait revivre, depuis les profondes cicatrices laissées par la dictature jusqu'au regard grinçant qu'il porte sur la société actuelle.

En proposant une réflexion autour de l'impuissance du militantisme, *Yo Maté a Pinochet* offre un témoignage poignant sur l'histoire des luttes populaires et interroge les relations entre l'art et la politique. Cristian Flores y développe sa vision d'un théâtre populaire résolument ancré dans la réalité. Avec une création sonore originale comme compagne de jeu, Cristian Flores nous livre sa vision du monde avec beaucoup d'humour et d'autodérision.

24 oct, 16h
25 oct, 21h
Tarif 3

★ Hors-scène
Rencontre/débat
dim 25 oct, 11h
Le théâtre, arme citoyenne ?
Lecture musicale
mer 28 oct, 23h
La faim et les rêves,
de Samuel Gallet

Avec le soutien de l'Onda - Office national de diffusion artistique

✖ Spectacle en espagnol, surtitré en français

Durée, 1h05

THÉÂTRE DE L'ÉLYSÉE
22 et 23 oct, 18h

SUISSE HATE RADIO RWANDA

IDÉE TEXTE ET MISE EN SCÈNE MILO RAU

Avec Afazali Dewaele, Sébastien Foucault,
et Estelle Marion, Nancy Nkusi (vidéo)
(cf. p. 17 pour l'annonce des musiciens),
Diogène Ntarindwa, Bwanga Pilipili

Dramaturgie Jens Dietrich — **Scénographie et costumes**
Anton Lukas — **Vidéo** Marcel Bächtiger — **Son** Jens Baudisch
Assistante à la mise en scène Mascha Euchner-Martinez

Pour parler du génocide rwandais, Milo Rau et les membres de l'International Institute of Political Murder nous font revivre une émission dans le studio de la Radio Télévision Libre des Mille Collines (RTLM). Sur les ondes de cette station, véritable cœur idéologique du génocide, les animateurs et journalistes n'ont cessé d'appeler au meurtre et à la haine raciale, au gré de programmes radiophoniques qui mêlaient le groove des tubes congolais à la mode aux pamphlets racistes.

Hate Radio ne fait entendre ni les cris des victimes, ni le tumulte des massacres, mais révèle simplement des animateurs de radio qui plaisent au travail. Sans donner d'explication au mécanisme qui transforme certains citoyens en tueurs, *Hate Radio*, interprété par des survivants du génocide, s'attache à rendre palpable l'atmosphère qui régnait en 1994. Plongée infernale dans la fabrique d'une langue qui déguise en sous-entendus une injonction à la tuerie.

Production IIPM – International Institute of Political Murder — **Coproduction**
Hauptstadtkulturfonds Berlin, Migros-Kulturprozent Suisse, Pro Helvetia – Fondation suisse pour la culture, Kulturamt St. Gallen, Kunsthaus Bregenz, Ernst Göhring Stiftung, Hebel am Ufer – Berlin, Schachthaus Theater Bern, Beurschouwburg – Bruxelles, Migros Museum – Zurich, Kaserne –

Bâle, Südpol – Lucerne, Verbrecher Verlag – Berlin, Kigali Genocide Memorial Centre
Avec le soutien de kulturelles.bl – Bâle, de l'Amt für Kultur – Lucerne, du Goethe Institut de Bruxelles, du Goethe Institut de Johannesburg, de Brussels Airlines, de Spacial Solutions, de la Commission nationale de Lutte contre le Génocide (CNLG), du Deutscher Entwicklungsdienst (DED), de Contact FM Kigali et d'IBUKA Rwanda (Organisation regroupant les associations de victimes du génocide au Rwanda), de la Hochschule der Künste Bern (HKB) et de la Fondation Friede Springer

✖ Spectacle en
français et en
kinyarwanda,
surtitré en français

Durée, 2h

CÉLESTINS,
THÉÂTRE DE LYON
(GRANDE SALLE)
22, 23 et 24 oct, 21h
Tarif 1

CENTRE CULTUREL
CHARLIE CHAPLIN

VAULX-EN-VELIN
27 et 28 oct, 20h
Tarif particulier

✖ **Hors-scène**
Rencontre / débat
mar 27 oct, 19h
Génocide des Tutsis
au Rwanda : retour sur
la construction d'une
idéologie raciste

© Zeno Graton / IIPM

Photo de mauvaise qualité

PAYS-BAS SPEAK!

CONCEPTION ET MISE EN SCÈNE SANJA MITROVIC

Avec Sanja Mitrovic et Jorre Vandenbussche

Dramaturgie Jonas Rutgeerts — Scénographie et lumière

Laurent Lefooghe & Christophe Antipas (LLAC architects)

Son Luka Ivanovic — Costumes Frédéric Denis

Dans la période actuelle, où la crise socio-économique se double d'une crise de la représentativité, *SPEAK!* s'interroge avec scepticisme sur la puissance de la parole politique et sur les visions du monde qu'elle nous propose. En mettant l'accent sur le pouvoir des mots et sur la facilité avec laquelle ils peuvent être manipulés, Sanja Mitrovic nous rappelle combien le droit de vote, pierre angulaire de notre démocratie, est à la fois précieux et fragile.

Sur scène, deux comédiens tentent de conquérir les esprits et les coeurs des spectateurs, en prononçant des discours empruntés aux personnages de notre histoire politique. Tous sont porteurs d'un message d'espoir : discours fédérateur, capable de rassembler et de créer un sentiment d'appartenance, ou discours trompeur, qui masque les intentions réelles de celui qui le tient ? Sans savoir qui étaient les auteurs originaux de ces textes politiques, de John Fitzgerald Kennedy à Saddam Hussein, le public vote pour élire celui qui sera son représentant. À chacune des huit manches, chaque spectateur pourra exercer son droit de vote...

Production Stand Up Tall Productions (Amsterdam) — **Coproduction** Kunstenfestivaldesarts (Bruxelles) — **En corealisation avec** le Théâtre Nouvelle Génération - Centre dramatique national de Lyon — **Avec la collaboration** du Théâtre de la Bourse (Bruxelles), de la Pianofabriek de Saint-Gilles (Belgique), Spring Festival d'Utrecht (Pays-Bas), STUK - Centre d'Art de Louvain (Belgique) — **Avec le soutien du** Amsterdam Fund for the Arts (Pays-Bas) et du Performing Arts Fund (Pays-Bas)

✖ Spectacle en anglais, surtitré en français

Durée, 1h

**THÉÂTRE NOUVELLE
GÉNÉRATION
(LES ATELIERS)**

24 oct, 20h30

25 et 26 oct, 18h30

Tarif 2

✚ Hors-scène
Rencontre/débat
dim 25 oct, 11h
Le théâtre, arme citoyenne ?

Bord de scène
sam 24 oct
Rencontre avec l'équipe artistique à l'issue de la représentation

© Bea Borgers



Photo de mauvaise qualité
(la précédente fonctionnait mieux)



POLOGNE ALLEMAGNE BÉLARUS

DISPLACED WOMEN

PREMIÈRE EN FRANCE

MISE EN SCÈNE MONIKA DOBROWIŃSKA

D'APRÈS LA GUERRE N'A PAS UN VISAGE DE FEMME DE SVETLANA ALEXIEVITCH, UNE FEMME À BERLIN, TÉMOIGNAGE ANONYME ET TÉMOIGNAGES DES TRAVAILLEURS FORCÉS POLONAIS À BERLIN DANS LES ANNÉES 1939-1945

Avec Svetlana Anikej, Monika Dawidziuk, Anna Poetter et Bartłomiej Oleś, Egor Zabelov (musiciens)

Adaptation Monika Dobrowińska, Michał Walczak
Scénographie, costumes Johanna Pfau — Musique Bartłomiej Oleś
Vidéo Jan Wagner

✖ Spectacle en allemand, polonais et russe, surtitré en français

Durée, 2h10 avec entracte

THÉÂTRE DE LA RENAISSANCE

24 oct, 20h
25 oct, 15h
Tarif 3

✖ Hors-scène

Visite CHRD
mer 21 et sam
24 oct, 15h
Les femmes durant la Seconde Guerre mondiale
Rencontre/débat
sam 24 oct, 17h
Histoire officielle versus parcours individuels, quand le théâtre réinterroge les mémoires

© Heiko Schäfer

Trois femmes, trois langues, trois destins. Une Allemande, une Polonaise et une Biélorusse, rescapées du traumatisme de la Seconde Guerre mondiale, nous livrent leur propre regard sur un passé pourtant commun. Chacune a été influencée d'une manière ou d'une autre par la propagande de son propre pays. Toutes trois poursuivent le même objectif : briser un silence de cinquante ans, briser les tabous de leur propre société, parler enfin. Les comédiennes deviennent tour à tour bourreaux, victimes, vainqueurs ou vaincues : un jeu de rôles qui confirme l'impossibilité d'une seule vérité absolue et met en lumière un parti pris singulier, celui d'un regard purement féminin sur la guerre, les conflits et la figure du héros. S'appuyant sur des recueils de témoignages, Displaced Women libère la parole pour tenter de faire mémoire commune de ce qui est éclaté, manipulé par des régimes politiques, écrasé par les hommes. En créant « un espace de mémoire », Monika Dobrowińska tente de démontrer que la « grande histoire » ne pourra jamais dominer, ni réduire à néant, nos mémoires individuelles.

Production Multicultural City Berlin et Institut Polonais de Berlin — En collaboration avec le Maxim Gorki Theater – Berlin — Avec le soutien du Stiftung für deutsch-polnische Zusammenarbeit et du Senatskanzlei für kulturelle Angelegenheiten Berlin
Avec le soutien de l'Onda - Office national de diffusion artistique et du Goethe Institut de Lyon



Photo de qualité moyenne

© Alice Piemme / AMI

Durée, 1h45

LE TOBOGGAN

24 oct, 20h30

25 oct, 16h

Tarif 3

Hors-scène

Rencontre/débat

ven 23 oct, 18h30

La création théâtrale
à l'épreuve des
exclusions

Film

Sam 24 oct

Cinéma Comœdia,
11h15

Le Toboggan, 18h

L'Abri / Réal. Fernand
Melgar (Suisse, 2013)

BELGIQUE DEHORS

CONCEPTION ET MISE EN SCÈNE ANTOINE LAUBIN
TEXTES THOMAS DEPRYCK

Avec Caroline Berliner, Coraline Clément, Denis Laujol,
Jérôme Nayer, Hervé Piron, Renaud Van Camp

Assistante à la mise en scène Christelle Alexandre
Lumière Gaspard Samyn — Scénographie, costumes Aurélie Forges
Son David Vranken — Vidéo Sung-A Yoon

Ils sont dehors. Vivent dehors. Dorment dehors. Omniprésents dans l'espace public, les sans-abris restent pourtant *en dehors*. Loin de vouloir stigmatiser la misère et fort des analyses du sociologue Patrick Declerck, Thomas Depryck et Antoine Laubin forgent les mots de nos agissements incommodes face à la misère, dans une langue à la fois éprouvante et émouvante. Sans œillères ni pincette et sans retenue, ils posent un regard incisif sur notre lâcheté quotidienne.

Dans ce théâtre-performance, les acteurs tirent au sort les scènes à jouer et donnent ainsi une nouvelle forme à chaque représentation. Elle questionne le scandale quotidien de la vie dans la rue et notre capacité à « vivre ensemble », jette un regard sans concession, politiquement incorrect, sur nos mécanismes sociaux.

Un spectacle tonique et violent, sombre et ludique, pessimiste et joyeux, où six acteurs interrogent sans œillère notre présent.

Production De Facto asbl — Coproduction Théâtre de Namur, Maison de la Culture de Tournai, L'L – Lieu de recherche et d'accompagnement pour la jeune création (Bruxelles)

En copréalisation avec Le Toboggan - Centre culturel de Décines

Avec l'aide du Ministère de la Communauté française de Belgique - Service du Théâtre

MÉDINA MÉRIKA

FRANCE

TEXTE ET MISE EN SCÈNE ABDELWAHEB SEFSAF
DIRECTION MUSICALE GEORGES BAUX
ET ABDELWAHEB SEFSAF

LIBREMENT INSPIRÉ DE L'ŒUVRE D'ORHAN PAMUK *MON NOM EST ROUGE*

Avec Georges Baux, Patrick de Oliveira, Marion Guerrero,
Toma Roche, Abdelwaheb Sefsaf

Collaboration à la mise en scène et dramaturgie Marion Guerrero
Scénographie Pierre Heydorff — **Costumes** Ouria Dahmani-Khouhli

Vidéo Samir Hadjazi — **Son** Tom Vlahovic
Lumière Alexandre Juzdzewski

Médina Mérika, c'est l'histoire d'un rêve américain, depuis la médina, sur fond de printemps arabe à la dérive. Ali, passionné de cinéma américain, est un jeune réalisateur dont la carrière décolle. Mais dans la médina où il vit, l'Occident est à la fois l'emblème de la liberté qui fascine et celui de la décadence qu'on méprise. Retrouvé mort au fond d'un puits, la recherche de son assassin devient prétexte à explorer cette société arabe en pleine mutation, lieu de frottements et de frustrations, et son rapport si ambigu à l'Occident.

À mi chemin entre le conte et la comédie musicale, Abdelwaheb Sefsaf propose une vision haute en couleurs, énergique et bouillonnante, des bouleversements culturels à lœuvre dans les sociétés arabes, à partir d'une adaptation très libre du roman *Mon nom est Rouge*, du grand écrivain turc Orhan Pamuk.

Une tragi-comédie entre Orient et Occident, où lhumour apparaît comme un exutoire, un souffle contestataire. Car comme bon nombre dentre elles, la comédie perçue avec un peu de distance peut être la révélation dun tragédie plus globale...

Production Cie Nomade in France — **Coproduction** Le Train Théâtre - Portes-lès-Valence, Ville du Chambon-Feugerolles, La Garance - Scène nationale de Cavallion, Théâtre de Roanne — **Avec le soutien de** la Comédie de Saint-Étienne et de la SPEDIDAM — **En coréalisation avec** le Théâtre de la Croix-Rousse

Durée, 1h30

THÉÂTRE DE LA CROIX-ROUSSE

25 oct, 15h
26 et 27 oct, 20h
Tarif 1

⊕ Hors-scène

Concert
sam 24 oct, 22h30
Aligator, avec
Abdel Sefsaf et
Georges Baux
Bord de scène
lun 26 oct
Rencontre avec
l'équipe artistique
à l'issue de la
représentation

© Samir Hadjazi



Photo de mauvaise qualité

CHILI ACCESO L'ACCÈS

PREMIÈRE
EN FRANCE

CRÉATION PABLO LARRAÍN ET ROBERTO FARÍAS
MISE EN SCÈNE PABLO LARRAÍN

Avec Roberto Farías

Dramaturgie Pablo Larraín et Roberto Farías

Lumière Sergio Armstrong

Vendeur ambulant, Sandokan gagne sa vie en proposant des babioles aux passagers des bus de Santiago. Peluches, peignes, livres... il doit vendre une panoplie d'objets, la plupart inutiles, pour survivre, et pour cela il doit s'exposer. Raconter sa vie, pour pouvoir gagner un « acceso » : accès à un ailleurs qu'il pense et espère mériter ; accès à une place, un rôle dans la société. Figure archétypique du marginal, de l'exclu, parfois invisible, parfois dérangeant, il porte sur lui les séquelles de son histoire personnelle : celle d'un enfant maltraité, victime d'abus sexuels, abîmé et meurtri de manière irrévocable, au plus profond de sa chair.

Dans un monologue d'écorsché vif, Sandokan nous plonge dans l'univers de la rue et expose avec féroce la réalité de l'exclusion et de la réclusion, la violence dont sont victimes les plus pauvres, enfermés et oubliés de la société. Cruels et crus, ses mots sont les mots de l'échec, de la chute et du chaos, mais aussi ceux de la résistance et de l'amour... Avec un humour grinçant et une authenticité désarmante, Roberto Farías campe un personnage de gladiateur urbain qui nous oblige à regarder en face la souffrance et la détresse issues de la misère sociale.

Avec le soutien de l'Onda - Office national de diffusion artistique
Tournée réalisée en collaboration avec la Fundación Teatro a Mil (Chili)

✖ Spectacle en
espagnol, surtitré
en français

Durée, 55 min

**CÉLESTINS,
THÉÂTRE DE LYON**

(CÉLESTINE)
25 et 26 oct, 20h30
27 oct, 19h
Tarif 2

! Attention, certains propos peuvent heurter la sensibilité des spectateurs.

✚ Hors-scène
Lecture musicale
mer 28 oct, 23h
La faim et les rêves,
de Samuel Gallet



ARGENTINE EL LOCO Y LA CAMISA

LE FOU ET LA CHEMISE

MISE EN SCÈNE NELSON VALENTE

Avec Gabriel Beck, Lide Uranga, Carlos Rosas,
Mariana Fossatti, Julio Dante Greco

Scénographie Luciano Stechina — **Dramaturgie** Nelson Valente,
en collaboration avec les interprètes

Assistante à la mise en scène Mariana Fossatti

Un père autoritaire, machiste et infidèle. Une mère soumise, qui se voile la face. Une fille égocentrique à la recherche d'un bon parti, et un prétendant jeune cadre dynamique libéral et sans affect. Une famille «classique», en quelque sorte. Mais que dire de ce fils fou, que toute la famille essaye de cacher aux regards extérieurs ? Le supprimer aurait été idéal. Mais, à l'image de son corps déformé par un corset trop serré, il se transforme en un être tantôt amorphe et tantôt monstrueux capable de faire voler en éclats tous les mensonges...

Pour la première fois en France, après avoir été présenté avec succès à Buenos Aires, en Amérique du Sud ou en Espagne, la pièce est sans conteste une référence du théâtre argentin indépendant d'aujourd'hui. En s'appuyant sur une galerie de personnages archétypiques, Nelson Valente propose une radiographie de la société libérale argentine et questionne d'une manière percutante la différence, la place de l'autre, du handicap.

Production Banfield Teatro Ensemble — **En coréalisation avec** le Radiant-Bellevue — **Avec le soutien de** l'Instituto Nacional de Teatro (INT), du Fondo Argentino de Desarrollo Cultural, du Ministère de la Culture d'Argentine, de la Cancillería Argentina et de l'Onda - Office national de diffusion artistique

PREMIÈRE
EN FRANCE

✖ Spectacle en
espagnol, surtitré
en français

Durée, 1h20

RADIANT-BELLEVUE
26, 27 et 28 oct, 20h30
Tarif 1

© Mariana Fossatti

Cadrage à voir..
en ne coupant pas l'homme à droite,
on a des bouts de jambes à gauche...

Photo de qualité moyenne



Photo de mauvaise qualité

ALLEMAGNE COMMON GROUND ISRAËL

CONCEPTION ET MISE EN SCÈNE Yael Ronen

Avec Vernesa Berbo, Niels Bormann, Dejan Bućin, Mateja Meded, Jasmina Musić, Orit Nahmias, Aleksandar Radenković

Scénographie Magda Willi — Costumes Lina Jakelski

Vidéo Benjamin Krieg, Hanna Slak — Dramaturgie Irina Szodruch

Musique Nils Ostendorf

➤ Spectacle en
anglais et allemand,
surtitré en français

Durée, 1h40

CELESTINS,
THÉÂTRE DE LYON
(GRANDE SALLE)
27 et 28 oct, 21h
Tarif 1

➤ Hors-scène
Rencontre/débat
sam 24 oct, 17h
Histoire officielle
versus parcours
individuels, quand le
théâtre réinterroge
les mémoires
Bord de scène
mar 27 oct
Rencontre avec
l'équipe artistique
à l'issue de la
représentation

© Thomas Aurin

Ils viennent de Belgrade, de Novi Sad ou de Prijedor, ils vivent désormais à Berlin. Embarqués, tous ensemble, pour un voyage en bus jusqu'en Bosnie, un groupe de jeunes a rendez-vous avec le passé de leurs aînés... et leur propre passé. Mais comment vivent-ils aujourd'hui la mémoire d'un conflit qui a marqué l'Histoire ? Comment les enfants des victimes vont-ils cohabiter avec ceux des bourreaux ? Quel est donc leur « point commun » ?

Yael Ronen nous emmène au cœur de la Yougoslavie – un pays qui n'existe plus, anéanti par un conflit fratricide – et entraîne ses comédiens sur les routes du souvenir. Au beau milieu de chansons pop, de résultats sportifs ou d'actualités people qui nous propulsent tout droit dans les années 90, leurs témoignages livrés à l'état brut constituent le carnet de bord d'un voyage initiatique qui met à nu, avec ironie, de terribles contradictions. Les histoires intimes s'entremêlent avec la grande Histoire et confrontent chaque protagoniste à des réalités souvent difficiles à assumer. À mi-chemin entre performance et théâtre documentaire, *Common Ground* interroge les notions de culpabilité et d'expiation, d'oubli et de pardon, tout en faisant joyeusement voler en éclats les préjugés. Drôle, direct et parfois cru, ne cherchant pas à apporter de réponse préconçue, le travail de la jeune metteuse en scène austro-israélienne est une véritable bouffée d'air, pleine de force et d'énergie, d'un réalisme touchant. Une invitation à trouver les chemins communs d'une Europe de la réconciliation.

Production Maxim Gorki Theater — Avec le soutien du Fonds culturel de Berlin

FRANCE CAFI

DE VLADIA MERLET
MISE EN SCÈNE GEORGES BIGOT

Avec Vladia Merlet, Frédéric Laroussarie, David Cabiac

Création musicale David Cabiac — **Lumière** Georges Bigot et Olivier Petitgas — **Costumes et accessoires** Stéfany Valet

Avril 1956. Louise, 9 ans, de père français et de mère vietnamienne, dite « eurasienne », quitte l'Indochine avec toute sa famille sur le bateau le Capt'ain Cook. L'appareillage est précipité, malgré cela dans leurs bagages un morceau de leur monde : graines, piment, maïs blanc, liseron d'eau, aubergine violette... Mais l'arrivée est sinistre, l'accueil brutal, si loin de l'image rêvée, dans cet ancien camp militaire, lieu de transit provisoire et des baraquements non conçus comme lieux d'habitations.

En suivant Louise, de son exil vietnamien à ses vieux jours dans le « camp des Chinois » dans le Sud-ouest de la France, *CAFI* tisse les fils de l'histoire de ces milliers de Français pas tout à fait comme les autres puisque dits « d'Indochine ». Souvent avec humour, à travers l'expression de sa force de vie, Louise nous amène à éprouver ce que vécurent ces milliers de familles rapatriées d'Indochine ou d'ailleurs. Un pan d'histoire de France méconnu, occulté par le masque de la citoyenneté française. Par-delà ce destin individuel, c'est celui de tous les migrants, immigrés, indigènes qui se dessine.

CAFI = Centre d'Accueil des Français d'Indochine

Production et diffusion Le Bruit des Ombres — **Coproduction** Compagnie Par les temps qui courrent, Conseil général de la Dordogne, Accé, Communauté de communes du Grand Villemurais — **Production déléguée** Festival Sens Interdits — **Une tournée métropolitaine organisée avec le soutien de** l'Office artistique de la Région Aquitaine

Durée 1h30

THÉÂTRE

JEAN MARAIS

SAINTE-FONS

22 oct, 20h30
Tarif particulier

THÉÂTRE DE GIVORS

23 oct, 20h30
Tarif particulier

THÉÂTRE DES

ASPHODÈLES

25 oct, 15h
26 oct, 18h
Tarif 3

LA MOUCHE

SAINT-GENIS-LAVAL
27 oct, 20h30
Tarif 3

Hors-scène

Exposition photos
Découvrez,
avant ou après la
représentation, une
exposition dédiée
au CAFI et à ces
Français originaires
d'Indochine, dans
les différents
lieux d'accueil
du spectacle.

Bord de scène
ven 23 oct
Rencontre avec
l'équipe artistique
à l'issue de la
représentation



© Yvan Philmer

FRANCE RICTUS

CONCEPTION ET MISE EN SCÈNE
CHRISTOPHE « GARNIOUZE » LAFARGUE

D'APRÈS *LES SOLILOQUES DU PAUVRE* DE JEHAN RICTUS

Avec Christophe « Garniouze » Lafargue

Création sonore et mise au diapason live François Boutibou

Greffé à une armoire de bureau qu'il pousse et traîne tel un Sisyphe des temps modernes, un homme nous entraîne (à sa suite) dans son errance urbaine. Dans un monologue d'octosyllabes acides, rythmé par un accompagnement musical sur mesure, Garniouze, vétéran de l'art de rue, campe son personnage de vagabond intemporel qui dénonce la misère dans une langue où poésie et argot se font écho.

Avec la hargne du désespoir et un humour grinçant, il dit l'isolement, la solitude et l'exclusion, à même le trottoir, dans une société qui creuse chaque jour un peu plus ses fractures. C'est à Jehan Rictus, poète social du XIX^e siècle, que l'on doit *Les Soliloques du pauvre*, dont s'est inspiré Garniouze. Écrit en 1897, le texte reste d'une actualité criante et dénonce aujourd'hui les mêmes injustices qu'il y a un siècle...

Production déléguée Le Phun — **Aide à la création** l'Usine - lieu conventionné dédié aux arts de la rue (Tournefeuille / Grand Toulouse), Pronomade(s) en Haute-Garonne - Centre national des arts de la rue, La Paperie - Centre national des arts de la rue (Angers), Usines Boinot - Centre national des arts de la rue (Niort)

Durée, 1h10

**LES ATELIERS
FRAPPAZ,
CENTRE NATIONAL
DES ARTS DE LA RUE**
24 oct, 12h
Entrée libre

© Sileks

Photo de qualité moyenne



Qualité d'image très mauvaise

LITUANIE DREAMSPELL

PREMIÈRE
EN FRANCE

MISE EN SCÈNE KAMILÉ GUDMONAITÉ

D'APRÈS LE SONGE DE STRINDBERG

Avec Mantas Zemleckas, Danas Kamarauskas,
Gražvydas Staigvilas, Balys Ivanauskas,
Aurimas Bačinskas, Edgaras Žemaitis

Et Rūta Žibaitytė, Danguolė Petrikaitė, Gintarė Kulikauskytė,
Jovita Skardžiutė, Paulina Simutytė (choristes)

Pour sa toute première mise en scène, Kamilé Gudmonaité, élève à l'Académie de Musique et de Théâtre de Lituanie, a choisi de présenter des extraits du *Songe de Strindberg* et d'y expérimenter sa démarche d'un théâtre onirique. En s'appuyant sur la métaphore d'une salle de classe, les jeunes comédiens sont à la recherche d'un état d'esprit à mi-chemin entre le sommeil et l'éveil, qui seul permettrait de répondre aux questionnements inaccessibles à une pensée logique. Par exemple, pourquoi vouloir s'inscrire à tout prix dans un système qui se développe en écrasant notre individualité ? Une mécanique infernale qui freine nos rêves, limite nos désirs et supprime notre créativité ? Précis, énergique et plein d'humour, acrobatique, chorégraphique et musical, le spectacle inaugure une nouvelle ouverture de champ de coopération vers les écoles dramatiques européennes. Il a été présenté avec succès au Festival de Spoleto en Italie, où il a reçu en 2014 le Prix du jeune théâtre européen, ainsi que le Prix de la meilleure performance théâtrale et celui de la meilleure mise en scène au Festival de Brno en avril 2015.

**✖ Spectacle en
anglais, surtitré
en français**

Durée, 45 min

ENSATT
26 oct, 20h30
27 et 28 oct, 18h30
Tarif 3

✚ Hors-scène
Bord de scène
lun 26 oct
Rencontre avec
l'équipe artistique
à l'issue de la
représentation

DR

Coproduction UTOPIA Theatre, Lithuanian Music and Theatre Academy, Lithuanian National Drama Theatre — **Avec le soutien** du Ministère de la Culture de Lituanie

HORS SCÈNE

Si Sens Interdits est un espace de découvertes et de confrontation des esthétiques, il est aussi un lieu de débats où l'esprit critique peut s'exercer. Sous le chapiteau posé sur la place des Célestins ainsi que dans les lieux partenaires, débats, confrontations et rencontres avec des troupes invitées, des intellectuels ou des universitaires apporteront réponses ou nouvelles questions... Des expositions, des projections, des moments ludiques et musicaux prolongeront encore ces moments nécessaires d'échange et de partage.

Rencontre/Débat La création théâtrale à l'épreuve des exclusions
Avec Antoine Laubin (metteur en scène de Dehors) et le NIMIS Groupe (conception du spectacle Ceux que j'ai rencontrés ne m'ont peut-être pas vu)
Animé par Olivier Neveux, professeur d'histoire et d'esthétique du théâtre à l'Université Lumière Lyon 2

Vendredi 23 oct, 18h30
Chapiteau, place des Célestins

maquette à faire !

Rencontre/Débat Histoire officielle versus parcours individuels : quand le théâtre réinterroge les mémoires
Avec Monika Dobrowlanska (metteure en scène de Displaced Women), Tatiana Frolova (metteure en scène du Songe de Sonia), Yael Ronen (metteure en scène de Common Ground)
Animée par Jean-Pierre Thibaudat, écrivain, journaliste et conseiller artistique du festival Passages
En partenariat avec le Goethe Institut (+ logo du GI)

Samedi 24 oct, 17h
Chapiteau, place des Célestins
Entrée libre

Rencontre/Débat Le théâtre, arme citoyenne ?
Avec Shermin Langhoff (directrice du Maxim Gorki Theater-Berlin), Cristian Flores (metteur en scène de Yo Maté a Pinochet), Sanja Mitrović (metteure en scène de SPEAK!)
Animé par Olivier Neveux, professeur d'histoire et d'esthétique du théâtre à l'Université Lumière Lyon 2
En partenariat avec le Goethe

Institut

Dimanche 25 oct, 11h
Chapiteau, place des Célestins
Entrée libre

Rencontre/Débat Génocide des Tutsis au Rwanda : retour sur la construction d'une idéologie raciste En amont de la représentation de Hate Radio
Avec Marcel Kabanda, historien et président d'Ibuka France
Suivi à 21h30 d'une rencontre avec l'équipe artistique à l'issue de la représentation, autour du rôle des médias dans le génocide des Tutsis
En partenariat avec Ibuka Rhône-Alpes

Mardi 27 oct, 19h
Centre culturel Charlie Chaplin
Entrée libre

Visite thématique Les femmes durant la Seconde Guerre mondiale
En écho au spectacle Displaced Women
Cette visite propose de redécouvrir les années d'occupation sous l'angle féminin. Que ce soit dans la lutte pour de meilleures conditions de vie ou l'engagement dans la Résistance, les femmes ont été de tous les combats.

Mercredi 21 et samedi 24 oct, 15h
Centre d'Histoire de la Résistance et de la Déportation
Tarif spécial : 6 € (entrée du musée et visite commentée, sur présentation

d'un billet du spectacle)

Projection L'Abri, réal. Fernand Melgar (Documentaire / Suisse, 2014) - 1h41
En écho au spectacle Dehors Un hiver au cœur d'un hébergement d'urgence pour sans-abris à Lausanne. À la porte de ce souterrain méconnu se déroule chaque soir le même rituel : alors que la capacité totale de l'abri est de 100 places, seuls 50 « élus » seront admis à l'intérieur...
En présence du metteur en scène ou d'un comédien de la compagnie De Facto

Samedi 24 oct, 11h15
Cinéma Comœdia
Tarif spécial : 4 € (sur présentation d'un billet de spectacle Sens Interdits)

Samedi 24 oct, 18h
Le Ciné Toboggan
Tarif spécial : 5,50 € (sur présentation d'un billet du spectacle Dehors)

Projection KnAM sur Amour, réal. Bleuenn Isambard et Maciej Patronik (Documentaire / France, 2015) - 51 min
En écho au spectacle Le Songe de Sonia

Jeudi 21 oct, 21h
Chapiteau, place des Célestins
Entrée libre

Partis à Komsomolsk-sur-Amour, ville hostile de l'Extrême-Orient russe, sur les pas de Tatiana Frolova et du Teatr KnAM... Un

BILLETTERIE

SOUS CHAPITEAU

RÉSERVATIONS EN LIGNE SUR SENSINTERDITS.ORG

Réservez à l'avance !

Aux Célestins

Place des Célestins, Lyon 2^e
Du mardi au samedi, de 12h15 à 18h45
Au 04 72 77 40 00

Du mardi au samedi, de 13h à 18h45

Pendant toute la durée du festival une billetterie est à votre disposition sur les lieux de spectacle 45 min avant le début des représentations.

Pour réserver des places à l'unité, vous pouvez également contacter les billetteries des différents lieux partenaires du festival (coordonnées p.39).

Prix par place	Tarif 1	Tarif 2	Tarif 3
Plein tarif	24 €	20 €	17 €
Tarif réduit*	20 €	17 €	14 €
Jeunes -26 ans	12 €	10 €	8 €
Bénéficiaires du RSA	5 €	5 €	5 €
Pass Festival	16 €	13 €	10 €
Pass Festival -26 ans	10 €	8 €	7 €

* Tarif réduit : abonnés ou adhérents des théâtres partenaires, +65 ans, familles nombreuses, demandeurs d'emploi, personnes handicapées, groupes (10 pers.) Les tarifs réduits sont accordés sur présentation d'un justificatif lors du retrait des places.

Le Théâtre de Givors, le Théâtre Jean Marais de Saint-Fons et le Centre Charlie Chaplin appliquent leurs tarifs habituels. Pour les connaître et réserver vos places, merci de contacter leur billetterie respective.

RENCOREZ DES ARTISTES DU MONDE ENTIER,
SOUTENEZ UN THÉÂTRE LIBRE ET SOLIDAIRE,
VIVEZ PLEINEMENT CE MOMENT FESTIF ET CONVIVIAL

PROFITEZ DU TARIF PASS FESTIVAL
3 SPECTACLES MINIMUM

SOUS LE CHAPITEAU PLACE DES CÉLESTINS, PRENEZ LE TEMPS DE GOÛTER L'AMBiance DU FESTIVAL !

Pour vous informer, réserver vos places, prendre le temps de découvrir l'espace librairie, discuter autour d'un verre ou croiser les troupes invitées, l'équipe du festival vous accueillent tous les jours en plein cœur de Lyon sous le chapiteau implanté pour l'occasion place des Célestins.

Point de ralliement du public, des professionnels et des artistes, il sera également le lieu de débats et de rencontres thématiques.

Chapiteau

Place des Célestins, Lyon 2^e
à partir du 20 oct
tous les jours, de 12h à 14h30 et de 17h à minuit
samedi, de 12h à 14h30 et de 17h à 01h
dimanche, de 11h à 14h30 et de 17h à minuit

Point infos / Billetterie

Bar Sens Interdits

Tout au long du festival, nous vous accueillons, pour un verre, une restauration légère et des rencontres impromptues avec les artistes... Un lieu convivial au cœur du festival !

Librairie

Retrouvez notre sélection d'ouvrages et des conseils de lecture en lien avec la programmation.
L'occasion pour tous les curieux de découvrir une littérature des quatre coins du monde...

En partenariat avec la librairie Passages

librairie
passages

LES LIEUX DU FESTIVAL

Plan à revoir



1 CÉLESTINS, THÉÂTRE DE LYON

Place des Célestins, Lyon 2^e
04 72 77 40 00
celestins-lyon.org
Métro A, D (Bellecour)
Bus C5, C9, C10, C12, C20,
C20E, 14, 15, 15E, 27, 31, 35,
40, 88, S1

2 THÉÂTRE NOUVELLE GÉNÉRATION (LES ATELIERS)

Centre dramatique national de
Lyon
5 rue du Petit-David, Lyon 2^e
04 78 37 46 30
tng-lyon.fr

Métro A (Cordeliers)
Bus C9, C11 (Maisons Neuves),
C16 (Paul Bert, Sacré-Cœur)
Tram T3 (Dauphiné Lacassagne)
Métro B (Gare Part-Dieu)

3 THÉÂTRE DE LA CROIX-ROUSSE

Place Joannès-Ambre, Lyon 4^e
04 72 07 49 49
croix-rousse.com
Métro C (Croix-Rousse, Hénon,
Cuire)
Bus C13, 38, S4 (Hôpital Croix-
Rousse), C1 (Cuire), 2, 33, 45,
S6, S12 (Croix-Rousse)

4 THÉÂTRE DE L'ÉLYSÉE

14 rue Basse Combalot, Lyon 7^e
04 78 58 88 25
lelysee.com
Métro D (Guillotière)
Tram T1 (Guillotière)
Bus C12, C23

5 THÉÂTRE DE LA RENAISSANCE

7 rue Orsel, Oullins
04 72 39 74 91
theatrelarenaissance.com
Bus C7, C10, 14, 15, 63, 88
(Pont d'Oullins)

6 RADIANT-BELLEVUE

1 rue Jean Moulin,
Caluire-et-Cuire
04 72 10 22 19
radiant-bellevue.fr
Bus 33, 38, S5 (Caluire Hôtel
de Ville)
Métro C (Cuire)

7 LE TOBOGGAN

14 avenue Jean Macé, Décines
04 72 93 30 00
letoboggan.com
Tram T3 (Décines centre)

8 THÉÂTRE DES ASPHODÈLES

17 bis impasse Saint-Eusèbe,
Lyon 3^e
04 72 61 12 55
asphodeles.com

Bus C9, C11 (Maisons Neuves),
C16 (Paul Bert, Sacré-Cœur)
Tram T3 (Dauphiné Lacassagne)
Métro B (Gare Part-Dieu)

9 THÉÂTRE DE VÉNISSIEUX

Maison du Peuple
8 boulevard Laurent-Gérin,
Vénissieux
04 72 90 86 68
theatre-venissieux.fr
Métro D, Tram T4 (Gare de
Vénissieux)
Bus 93 (Langevin)

10 THÉÂTRE DE GIVORS

2 rue Puits Ollier, Givors
04 72 24 25 50
theatredegivors.fr

Train - Gare de Givors Ville

11 THÉÂTRE JEAN MARAIS

59 rue Carnot, Saint-Fons
04 78 67 68 29
theatre-jean-marais.com
Bus C12, 93 (Robert Reynier), 60
(Saint-Fons Albert Thomas)

12 LA MOUCHE

8 rue des Écoles, Saint-Genis-
Laval
04 78 86 82 28
la-mouche.fr
Bus C10 (Saint-Genis Mairie)

13 CENTRE CULTUREL COMMUNAL CHARLIE CHAPLIN

Place de la Nation
Vaulx-en-Velin
04 72 04 81 18
centrecharliechaplin.com
Métro A (Laurent Bonnevay) puis
Bus C3, C8, 57 (Hôtel de Ville
Campus)

14 LES ATELIERS FRAPPAZ

Centre national des arts de la rue
16 rue du Docteur Frappaz,
Villeurbanne
04 72 68 09 87
ateliers-frappaz.com

Métro A (Flachet ou Cusset)
Tram T3 (Gare de Villeurbanne)
Bus C3, 11 et 38 (Grandclément)

15 ÉCOLE NATIONALE SUPÉRIEURE DES ARTS ET TECHNIQUES DU THÉÂTRE

4 rue Sœur Bouvier, Lyon 5^e
04 78 15 05 05
ensatt.fr

Funiculaire F1 (Saint Just)
Bus C21, C20 (Saint-Alexandre),
46, 49, C20E (Saint-Irénée)

16 CINÉMA COMÉDIA

13 avenue Berthelot, Lyon 7^e
08 92 68 69 22
cinema-comoedia.com
Tram T1 (Quai Claude Bernard),
T2 (Centre Berthelot)

17 CENTRE D'HISTOIRE DE LA RÉSISTANCE ET DE LA DÉPORTATION

14 avenue Berthelot, Lyon 7^e
04 78 72 23 11
chrd.lyon.fr
Tram T1 (Quai Claude Bernard),
T2 (Centre Berthelot)

HORS-SCÈNE

SPECTACLES

			MAR 20 OCT	MER 21 OCT	JEU 22 OCT	VEN 23 OCT	SAM 24 OCT	DIM 25 OCT	LUN 26 OCT	MAR 27 OCT	MER 28 OCT
		TARIF									
<i>Le Songe de Sonia</i> - 1h30 - p. 5	Célestins, Théâtre de Lyon	2	20h30	20h30	19h	20h30					
<i>GMGS What the Hell is Happiness?</i> - 1h - p. 7	Théâtre de Vénissieux	3	20h30								
<i>Ceux que j'ai rencontrés ne m'ont peut-être pas vu</i> - 1h40 - p. 9	Théâtre de la Croix-Rousse	1		20h	20h						
<i>Yo maté a Pinochet</i> - 1h05 - p. 11	Théâtre de l'Élysée	3			18h	18h	16h	21h			
	Théâtre Jean Marais, Saint-Fons	•			20h30						
	Théâtre de Givors	•				20h30					
	Théâtre des Asphodèles	3					15h	18h			
	La Mouche, Saint-Genis-Laval	3							20h30		
<i>CAFI</i> - 1h30 - p. 13	Célestins, Théâtre de Lyon	1		21h	21h	21h					
	Centre Charlie Chaplin	•						20h	20h		
<i>Hate Radio</i> - 2h - p. 15	Célestins, Théâtre de Lyon	1									
	Centre Charlie Chaplin	•								20h	20h
<i>Rictus</i> - 1h10 - p. 17	Les Ateliers Frappaz	*					12h				
<i>Displaced Women</i> - 2h10 - p. 19	Théâtre de la Renaissance	3					20h	15h			
<i>Speak!</i> - 1h - p. 21	Théâtre Nouvelle Génération (Les Ateliers)	2					20h30	18h30	18h30		
<i>Dehors</i> - 1h45 - p. 23	Le Toboggan	3					20h30	16h			
<i>Médina Mérika</i> - 1h35 - p. 25	Théâtre de la Croix-Rousse	1						15h	20h	20h	
<i>Acceso</i> - 55 min - p. 27	Célestins, Théâtre de Lyon	2					20h30	20h30	19h		
<i>El loco y la camisa</i> - 1h20 - p. 29	Radiant-Bellevue	1						20h30	20h30	20h30	
<i>Dreamspell</i> - 45 min - p. 31	ENSATT	3						20h30	18h30	18h30	
<i>Common Ground</i> - 1h40 - p. 33	Célestins, Théâtre de Lyon	1							21h	21h	
Rencontre équipe artistique <i>GMGS What the Hell is Happiness?</i> - p. 7	Théâtre de Vénissieux	*	21h45								
Rencontre équipe artistique <i>Ceux que j'ai rencontrés...</i> - p. 9	Théâtre de la Croix-Rousse	*		22h	22h						
Rencontre équipe artistique <i>Speak!</i> - p. 21	Théâtre Nouvelle Génération (Les Ateliers)	*					21h45				
Rencontre équipe artistique <i>Médina Mérika</i> - p. 25	Théâtre de la Croix-Rousse	*						21h45			
Rencontre équipe artistique <i>Dreamspell</i> - p. 31	ENSATT	*						21h30			
Rencontre équipe artistique <i>Common Ground</i> - p. 33	Célestins, Théâtre de Lyon	*							23h		
Rencontre équipe artistique <i>Hate Radio</i> - p. 15	Centre Charlie Chaplin	*							23h15		
Lecture <i>Vraiment un homme à Sangatte</i> de Lancelot Hamelin - p. 35	Chapiteau, place des Célestins	*	18h								
	Centre d'Histoire de la Résistance et de la Déportation	•		18h30							
Visite thématique <i>Les femmes durant la Seconde Guerre mondiale</i> - p. 34	Centre d'Histoire de la Résistance et de la Déportation	•		15h			15h				
Projection <i>KnAM, Théâtre-sur-Amour</i> , réal. Bleuenn Isambard et Maciej Patronik - 51 min - p. 35	Chapiteau, place des Célestins	*			21h						
Rencontre/Débat <i>La création théâtrale à l'épreuve des exclusions</i> - p. 34	Chapiteau, place des Célestins	*					18h30				
Rencontre/Débat <i>Histoire officielle versus destins individuels : quand le théâtre réinterroge les mémoires</i> - p. 34	Chapiteau, place des Célestins	*						17h			
Projection <i>L'Abri</i> , réal. Fernand Melgar - 1h41 - p. 35	Cinéma Comoedia	•						11h15			
	Le Toboggan	•						18h			
Concert/Bal <i>Aliigator</i> - p. 35	Chapiteau, place des Célestins	*						22h30			
Rencontre/Débat <i>Théâtre et discours politiques / Le Théâtre, un art politique ?</i> - p. 34	Chapiteau, place des Célestins	*							11h		
Rencontre/Débat <i>Génocide des Tutsis au Rwanda : retour sur la construction d'une idéologie raciste</i> - p. 34	Centre Charlie Chaplin	*								19h	
Lecture musicale <i>La faim et les rêves</i> de Samuel Gallet - p. 35	Chapiteau, place des Célestins	*									23h

* gratuit • tarif particulier

LES PARTENAIRES

PARTENAIRES INSTITUTIONNELS



PARTENAIRE PRINCIPAL



MÉCÈNES ET PARTENAIRES



PARTENAIRES MÉDIAS



THÉÂTRES ET LIEUX PARTENAIRES



Remerciements à tous les théâtres partenaires du festival, à nos mécènes et donateurs individuels pour leur soutien, ainsi qu'aux bénévoles qui ont participé à cette 4^e édition.

Le Festival Sens Interdits est réalisé dans le cadre d'un partenariat entre les Célestins, Théâtre de Lyon et l'Association Sens Interdits.



Licences Association Sens Interdits : 2-1080011 et 3-1080012
Licences Célestins, Théâtre de Lyon : 127841 / 127842 / 127843
Design : Claire Rolland



SENSINTERDITS.ORG
04 72 77 40 00

pictos Facebook et twitter

**VIVEZ LE FESTIVAL EN DIRECT
AU JOUR LE JOUR... !**
**DÉCOUVREZ TOUTES LES DERNIÈRES ACTUALITÉS
ET LES PHOTOS DE L'ÉVÉNEMENT.**
**FAITES PARTAGER VOS RÉACTIONS
ET VOS COUPS DE CŒUR !**